

STRANGER THINGS

ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ИСТОРИЯ ГОРОДА
ХОКИНСА И ЕГО ОБРАТНОЙ СТОРОНЫ



БОМБОРА™

Москва 200.

Welcome to

HAWKINS

INDIANA

* Добро пожаловать в Хокинс. Индиана.

РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ЗАМЕТКА ЧЛЕНОВ ГОРОДСКОГО СОВЕТА ХОКИНСА, ДЕКАБРЬ 1984

Привет всем! Ваши друзья в Городском совете Хокинса желают всем счастливого Рождества. Это был важный год для нашего города. Все мы опечалены потерей Барбары Холланд, но, благодаря работе анонимных осведомителей, теперь мы знаем правду о ее трагической смерти и верим, что виновные в этой трагедии предстанут перед судом. Наши мысли и молитвы с ее семьей и друзьями.

Мы также хотели бы почтить память Боба Ньюби, уважаемого жителя Хокинса и сотрудника Radio Shack, который трагически погиб, занимаясь исследованием таинственных пещер рядом с Национальной лабораторией Хокинса. Мы призываем всех жителей Хокинса избегать этих пещер и туннелей. Мистер Ньюби был любим всеми в городе, а его потеря остро ощущается его семьей и друзьями.

Особую благодарность хотим выразить шерифу Джиму Хопперу и всем сотрудникам полицейского управления за доблестную работу по защите и служению обществу. Наверное, все согласны с тем, что на этой работе трудятся лучшие.

Поздравляем выпускников класса «84» и выражаем слова поддержки ученикам средней школы, которые с нетерпением ожидают Снежного бала. Станцуйте для нас, дети.

С Уважением,

Члены городского совета Хокинса

1984

МАЛЬЧИК, КОТОРЫЙ ВЕРНУЛСЯ К ЖИЗНИ

Уильям Байерс сейчас в безопасности, но остаются вопросы, связанные с его исчезновением, предполагаемой смертью и последующим вскрытием «труса».

Несмотря на то, что в прошлом месяце его похоронили, ученик средней школы Хокинса Уильям Байерс найден живым и здоровым. 12-летний сын жительницы Хокинса Джойс Байерс и ее бывшего мужа Лонни Байерса считался пропавшим без вести после того, как 6 ноября 1983 года не вернулся домой. Велосипед Уильяма был найден на перекрестке улиц Корнуоллис и Керли, известном некоторым местным жителям как «Мирквуд». Есть опасения, что он был похищен.

Несколько дней спустя тело мальчика возраста Уильяма было обнаружено в карьере Сэттлер. Вскрытие подтвердило, что

это тело Уильяма Байерса, и что смерть наступила в результате утопления. Никто не предполагал, что здесь что-то нечисто, несмотря на громкие протесты миссис Байерс, которая утверждала, что это не ее сын. Сама убитая горем мать интервью давать отказалась.

Похороны Уильяма Байерса состоялись несколько дней спустя. На них присутствовали члены его семьи, друзья и одноклассники из средней школы Хокинса. Его похоронили на городском кладбище — по крайней мере, нас заставили в это поверить.



На прошлой неделе Уильям Байерс поступил в городскую больницу, страдающий от истощения, но вполне живой.

Это лишь одно из многих странных событий, произошедших в городе за последние недели. Трагическое самоубийство Бенни Хаммонда, владельца «Бургеров Бенни», и исчезновение ученицы средней школы Барбары Холланд — еще два из них. Кроме этого, множество слухов окружает тщательно охраняемую Национальную лабораторию Хокинса.

Представитель отдела энергетики отказался от комментариев, когда мы попросили его дать интервью для нашей газеты.

Сегодня, в обращении к нашим журналистам, шериф Джим Хоппер благодарил всех за то, что Уильям Байерс был найден и попросил, чтобы люди уважали частное пространство семьи Байерс. «Это было страшное время для всех нас, —

сказал шериф, — и последнее, что нужно сейчас семье, — лишнее беспокойство».

«Самое главное, что Уилл находится дома в безопасности со своей семьей, — продолжил он, — давайте просто оставим их в покое».

Когда миссис Байерс спросили о таинственных обстоятельствах исчезновения и возвращения ее сына, она ответила: «Мы так счастливы... так счастливы... что Уилл вернулся к нам».

Ее старший сын, Джонатан Байерс, выразил схожие чувства: «Уилл находится в безопасности, и это все, что сейчас имеет значение, — сказал он, — теперь, пожалуйста, оставьте нас».

Полиция Хокинса попросила представить любую информацию о ребенке, ошибочно опознанном как Уилл Байерс. Мы будем публиковать новости об этой странной истории по мере их поступления.

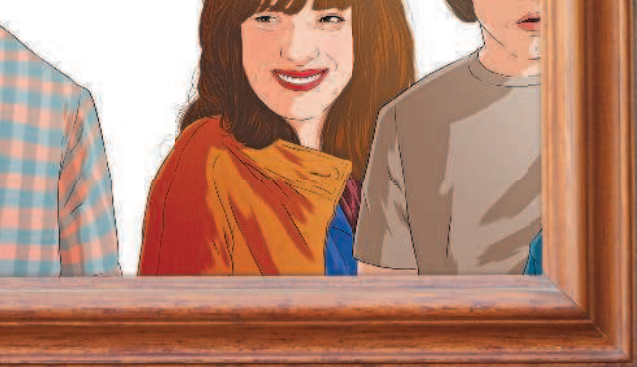


ВИКТОРИНА: К КАКОЙ СЕМЬЕ ХОКИНСА

**вы принадлежите — клану Уилер
или Хопперу с Оди?**

Ответьте на вопросы, чтобы узнать!





ДОБРОЕ УТРО! ЧТО СЕГОДНЯ НА ЗАВТРАК?

- а) Что-то простое — например, яичница на тосте.
- б) Плотный разнообразный завтрак: бекон, яйца, блины с большим количеством сиропа, апельсиновый сок, кофе, и все такое прочее.
- в) Завтрак никогда не был одинаковым с тех пор как ваши родители развелись.
- г) Вафли Eggos. Ну, и кофе.

КАК ВЫ ОТНОСИТЕСЬ К СВОЕМУ ОТЦУ?

- а) Он бездельник.
- б) Он нормальный, но такой скучный!
- в) Я ненавижу его.
- г) Мне сложно сказать.

А КАК НАСЧЕТ ТВОЕЙ МАМЫ?

- а) Она нервная, но я люблю ее.
- б) Она никогда не должна была жениться на моем отце.
- в) Она слабовольная.
- г) Мне сложно сказать.

ВЫ ХОТИТЕ КУПИТЬ НОВУЮ ОДЕЖДУ. КАК ОТРЕАГИРУЮТ ВАШИ РОДИТЕЛИ?

- а) С деньгами сейчас трудно.
- б) Конечно! Пришло время сходить в торговый центр.
- в) Вам нужно наладить с ними отношения, прежде чем просить новую одежду.
- г) Новая одежда будет из сэконд-хэнда, но ее выберут с любовью.

ВЫ ХОТИТЕ ПРЕДСТАВИТЬ СВОЮ ПАССИЮ РОДИТЕЛЯМ. ИХ РЕАКЦИЯ?

- а) Честно говоря, вам хочется, чтобы они поостыли. Они немного взволнованы.
- б) Они вежливы, но в личной беседе осуждают ваш выбор.
- в) Это шутка? Вы бы никогда никого не пригласили на свидание домой.
- г) О, нет! Придется поговорить.

ВЫ ПОПАЛИ В НЕПРИЯТНОСТИ. ВАШИ РОДИТЕЛИ...

- а) Посочувствуют. Они знают, что в глубине души вы хороший.
- б) Не поверят. Они не так вас воспитывали.
- в) Откажутся от вас. Они считают, что вы плохой ребенок.
- г) Прогневаются. Но из-за того, что любят вас.



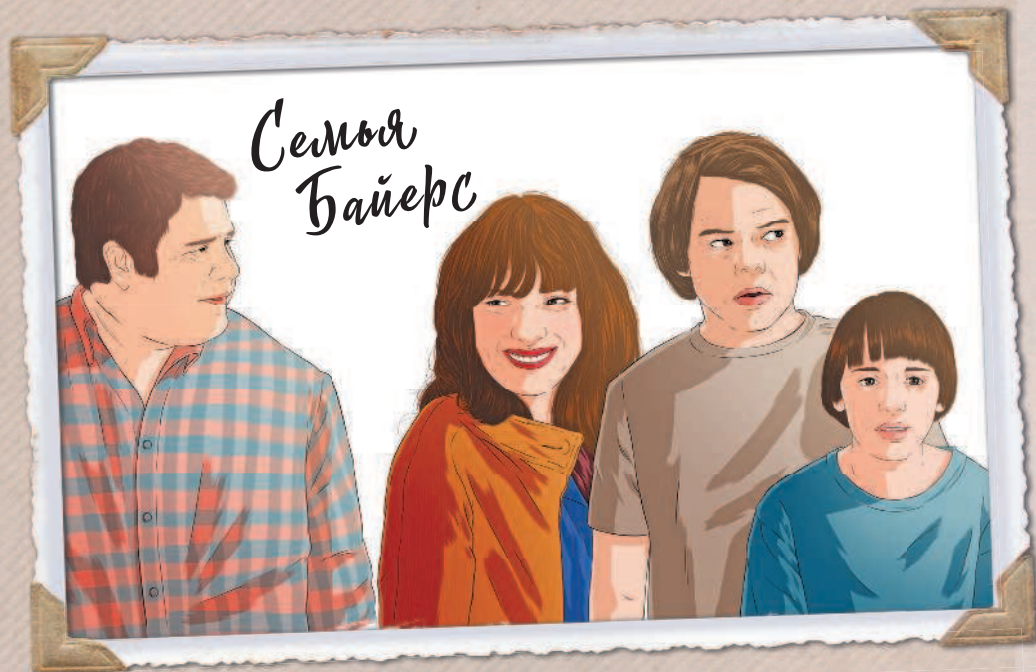
КАК ВЫГЛЯДИТ ВАШ ДОМ?

- а) Немного старьёй и потрепанной, но все-таки это дом.
- б) Благоустроенный. Ваши родители любят современные удобства.
- в) Полный отстой. Как и весь город.
- г) Он... своеобразный.

КАК ВАШИ РОДИТЕЛИ РЕАГИРУЮТ В КРИТИЧЕСКИХ СИТУАЦИЯХ?

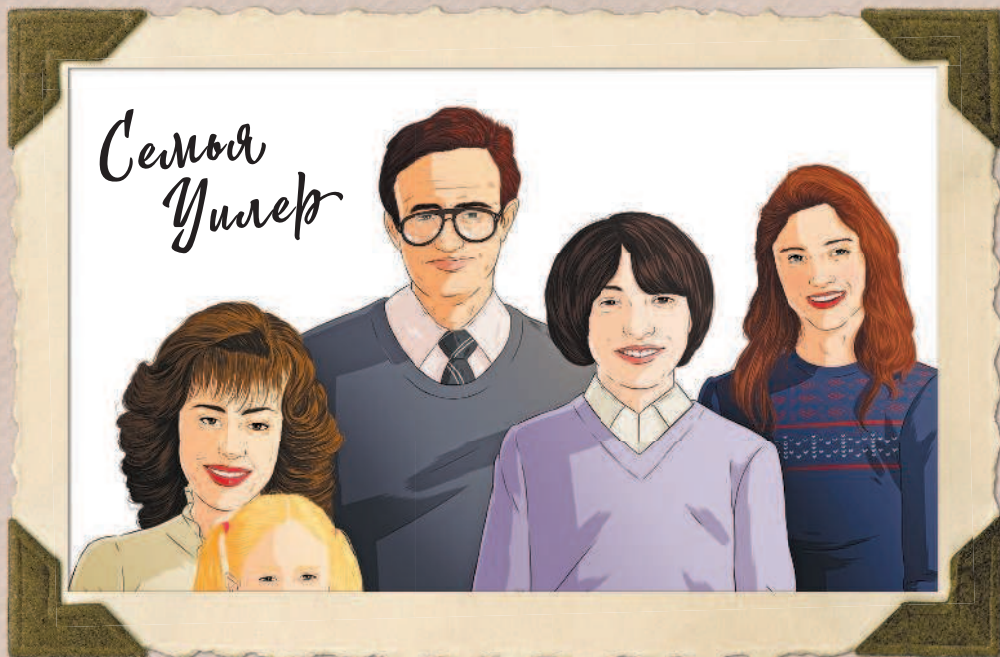
- а) Они могут казаться немного сумасшедшими, но только потому, что волнуются.
- б) Они позволяют полиции или правительству разобраться с ситуацией.
- в) Они думают, что вы являетесь причиной проблемы.
- г) Они остаются спокойными и делают все возможное, чтобы защитить вас.

Ваша семья...



Возможно, она не идеальна, но вам повезло, что все в этой семье действительно любят друг друга. Вы пережили трудные времена, будь то проблемы с деньгами, отец-бездельник или брат, одержимый сверхъестественными силами, но это только сплотило вашу семью. А новый ухажер вашей мамы? Конечно, он ботаник, но хороший парень.

Ваша семья...



Поздравляем, вы принадлежите к одной из самых уважаемых семей Хокинса. Ваше детство было безбедным, и вы никогда ни в чем не нуждались. Кроме, возможно, большего количества эмоций в вашей жизни. Ваши родители думают, что лучше знают, что вам нужно в будущем, но вам хотелось бы делать выбор самостоятельно. Не позволяйте комфортной жизни убаюкать вас ложным чувством безопасности: вокруг целый мир.

Ваша семья...

Семья Харгроув-Мэйфилд



Трудно быть ребенком разведенных родителей. Еще труднее становится, когда ваши предки женятся еще раз — и вдруг у вас появляется новый брат или сестра, о которых вы никогда не просили и, конечно же, не хотели. Ваши родители «суровы, но справедливы», а иногда и просто жестоки. Трудно любить семью, в которой, как вам кажется, никто вас не любит, но вы стараетесь держаться. Все может измениться к лучшему.

Ваша семья...



Семья Хоппер

Ваше воспитание было... непростым. Сложно найти свое место в мире, когда у вас такое необычное прошлое, а весь мир к вам жесток. Вам посчастливилось найти человека, который искренне заботится о вас и хочет для вас лучшего. Он сделает все, чтобы защитить вас. Что бы вы ни делали, никогда не забывайте, что вас любят. Вы счастливчик.